



جامعة الشهيد حمه لخضر . الوادي

كلية الآداب واللغات

قسم الترجمة

المستوى: أولى ليسانس

التخصص: ترجمة

الإجابة النموذجية لامتحان الرقابة للسداسي الأول في مقياس: تقنيات العمل الجامعي

الجواب الأول (05 نقاط):

أ- تعريف مجتمع المعرفة: هو المجتمع الذي يقوم أساسا على نشر المعرفة وإنتاجها وتوظيفها بكفاءة في جميع مجالات النشاط المجتمعي: الاقتصاد والمجتمع المدني والسياسة، والحياة الخاصة، وصولا لترقية الحالة الإنسانية باطراد، أي إقامة التنمية الإنسانية.

ب- دعائم مجتمع المعرفة:

التعلم (مجتمع التعلم). البحث العلمي (مجتمع العلم)

ج- أركان مجتمع المعرفة:

التعلم للمعرفة. التعلم للعمل. التعلم للعيش مع الآخرين. التعلم لتكون

الجواب الثاني: (08 نقاط): وظائف المكتبة الجامعية هي:

أ- الوظيفة الإدارية: وتتمثل في تسيير وتنظيم الموارد المادية، والمالية، والبشرية التابعة لها.

ب- الوظيفة الوثائقية: تضم الأعمال العلمية والفنية لمعالجة المجموعات الوثائقية (انتقاء - الإعارة الداخلية والخارجية اقتناء الفهرسة - التصنيف - الإعلام).

ج- الوظيفة البيداغوجية: وتتمثل في تكوين الطالب، وتحويله من الركود وعدم الإدراك إلى القارئ الديناميكي المساهم، والمنتج في حقل التفاعل مع المكتبي.

د - الوظيفة العلمية: تتجلى في تحضير المادة العلمية وتقديمها للقارئ والباحث في أوانها مع توفير الوسائل المطبوعة والإلكترونية (مضاعفة مناصب البحث على شبكة الإنترنت) مع تدعيم مخابر البحث. كما تعمل على تدريب طلبة علم المكتبات ميدانيا على استخدام الوسائل والتكنولوجيا الحديثة.

هـ- الوظيفة الثقافية: تعمل على التوفيق بالأدوار المتكاملة التي تؤديها المكتبة الجامعية: الترفيه، الإعلام، النوادي الأدبية، الفنية، العلمية، وتنظيم المعارض).

الجواب الثالث (03 نقاط): المقارنة بين التعليم والتدريس

أوجه التشابه	أوجه الاختلاف
يشترك التعليم والتدريس في كون كل منهما يعني عملية تحفيز واستثارة لقوى المتعلم العقلية ونشاطه الذاتي؛ أي تغيير سلوك المتعلم باستمرار.	يختلف التدريس عن التعليم في كونه يحتاج إلى تهيئة الظروف الخارجية التي تمكن المتعلم من التعلم (بيئة تعليمية) أم التعليم فلا يحتاج إلى ذلك.
يشترك التعليم والتدريس في كون كل منهما مجهوداً شخصياً لمساعدة شخص آخر على التعلم؛ أي يتم بواسطة معلم أو خبير.	

الجواب الرابع (04 نقاط): تحديد نوع العقوبة ونوع المخالفة

الحالة	نوع العقوبة	نوع المخالفة	تحديد المخالفة
طالب عوقب بإنذار كتابي وأدرج في ملفه.	عقوبة من الدرجة الأولى	مخالفة من الدرجة الأولى	- كل محاولة غش: غش مثبت أو غش مثبت مع سبق الإصرار في الامتحان. - كل حالة عدم امتثال للتوجيهات الصادرة عن الإدارة، الأساتذة أو المكلفين بالأمن. - كل طلب غير مؤسس لتصحيح ثان لورقة الامتحان.
طالب عوقب بإنذار شفوي ومُنح (0) في الامتحان.	عقوبة من الدرجة الأولى	مخالفة من الدرجة الأولى	- كل محاولة غش: غش مثبت أو غش مثبت مع سبق الإصرار في الامتحان.
طالب عوقب بالإقصاء لمدة سنة كاملة.	عقوبة من الدرجة الثانية	مخالفة من الدرجة الثانية	- حالات تكرار مخالفات الدرجة الأولى - انتحال الشخصية والهوية. - القذف في حق عمال الجامعة والطلبة.
طالب عوقب بالإقصاء لمدة سداسي مع أنه تم إخطار المسؤول بالمخالفة بعد 48 ساعة من حدوثها			لا يحال الطالب على المجلس التأديبي لأن المخالفة لم يبلغ بها المسؤول في غضون 48 ساعة من حدوثها.